

Distr.: General
24 July 2020
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الخامسة والسبعون

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والسبعون

البندان 32 و 37 من جدول الأعمال

النزاعات التي طال أمدتها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا

وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن والتنمية

على الصعيد الدولي

الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

رسالة مؤرخة 23 تموز/يوليه 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، يشرفني أن أحيل طيه سجل انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في حزيران/يونيه 2020 (انظر المرفق)*.

فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ارتكبت القوات المسلحة الأرمينية 813 انتهاكا لوقف إطلاق النار، حيث واصلت استخدام مدافع من العيار الكبير وأسلحة ثقيلة من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

وتعتبر أذربيجان أن الانتهاكات المنهجية لنظام وقف إطلاق النار من جانب القوات العسكرية الأرمينية هي سياسة متعمدة ترمي إلى تقويض عملية المفاوضات وتعريضها للخطر وإدامة الاحتلال.

وإن الاحتلال العسكري الطويل الأمد لأراضي أذربيجان من جانب القوات المسلحة الأرمينية يشكل انتهاكا مباشرا للقانون الدولي ولقرارات مجلس الأمن والجمعية العامة ذات الصلة بالموضوع، وتهديدا كبيرا للسلام والأمن والاستقرار والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة.

وإن الوضع الراهن المستمر الذي يظل فيه جزء كبير من إقليم أذربيجان المعترف به دوليا تحت الاحتلال الأرميني لا يشكل حلاً ولا يمكن أن يُفضي إلى النتيجة السياسية التي تنشدها أرمينيا. ولا يمكن تهئية الظروف اللازمة لتسوية النزاع إلا بالانسحاب الفوري والكامل وغير المشروط لجميع القوات العسكرية الأرمينية من منطقة ناغورني - كاراباخ وغيرها من الأراضي الأذربيجانية المحتلة.

* يُعمَّم باللغة التي قُدِّم بها فقط.



الرجاء إعادة استعمال الورق

050820 040820 20-10031 (A)



وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار
البندين 32 و 37 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يشار علييف

السفير

الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة 23 تموز/يوليه 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Armenia for June 2020***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–30 June	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatli village	AK	1	
	Ayag Garvand village	AK	2	
	Mammadbagirli village	AK/AKM/SVD	3	
	Shotlanli village	AK	1	
	Tazakand village	AK	1	
	Opposite positions	AK/AKM/PK/PKM NSVP	46	
	Agjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddyly village	AK/PKM	5	
	Minakhorlu village	AKM	2	
	Opposite positions	AK	3	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Alkhanjalli village	AK/AKM/PK/PKM	9	
	Tazakand village	AKM/DShK/PK	6	
	Zivilyan village	AKM/PK	3	
	Fuzuli district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar village	AK/AKM/PK	15	
	Alkhanli village	AK/AKM/PK/PKM	17	
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM	22	
	Garvand village	AK	3	
	Shukurbayli village	AK/AKM/PKM	13	
	Unnamed heights	AK/AKM	15	
	Opposite positions	AK/AKM/PK/PKM	91	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Abbasbeyli village	AK	1	
	Ashagi Askipara village	AK/OSV-96/SVD	6	
	Farahly village	PK/PKM	5	
	Gushchu Ayrim village	AK/AKM/PK/PKM SVD	33	
	Gyzylhajily village	AK/PK/PKM	12	
	Kamarli village	AK/PK/SVD	9	
	Khanliglar village	AK/PK/SVD	3	
	Mezem village	PK	1	
	Shikhly village	PK	2	

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Gadabay district, Azerbaijan			
	Ayridara village	PK	1	
	Ayrivang village	AKM/SVD	3	
	Dordlar village	AK/AKM/PK/PKM	13	
	Galakand village	NSVP/PK	6	
	Garavalar village	PK	1	
	Gasimagali village	AKM/NSVP/PK/PKM	8	
	Goyali village	AKM/PK/PKM	11	
	Mutudara village	AK/AKM/NSVP PK/PKM/RPK	14	
	Novoivanovka village	AK/AKM/NSVP/PK PKM/RPK	28	
	Zamanly village	AK/AKM/PK/SVD PKM/OSV-96/RPK	37	
	Goygol district, Azerbaijan			
	Azgili village	PK/PKM	3	
	Kurdalilar village	AK/AKM/NSVP PK/PKM	17	
	Pirvardilar village	PK	2	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Bashgishlak village	NSVP/PK	5	
	Borsulu village	AK	1	
	Gulustan village	AK/AKM/PKM/NSVP	13	
	Kargujag village	AKM	1	
	Kharkhaput village	AKM	2	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PK/PKM RPK/SVD	72	
	Yenikand village	AK	1	
	Yuxari Aghcakend village	AK/NSVP	2	
	Zeyva village	SVD	1	
	Unnamed heights	AK/AKM/PKM	7	
	Opposite positions	PK	2	
	Jabrayil district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar village	AK	2	
	Cocuq Mercanli village	AK/AKM	8	
	Lala Ilahy mountain	AK	3	
	Opposite positions	AK/AKM	5	
	Khojavand district, Azerbaijan			
	Nargiztapa valley	AK	2	
	Map mark 252.5	AK	3	
	Unnamed heights	AK/AKM/DShK/PK	35	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM	30	
	Tartar district, Azerbaijan			
	Borsunlu village	AK/AKM/PK/PKM	17	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Chayly village	AK/AKM/PK/PKM RPK/SVD	35	
	Gapanly village	AK/AKM/OSV-96 PK/SVD	10	
	Gaynag village	AK	1	
	Hasangaya village	AK/AKM/PK/RPK	38	
	Huseynli village	AK	1	
	Jamilli village	AK/AKM	8	
	Karmiravan village	AK/PK/SVD	7	
	Seydimli village	AK	1	
	Tazakand village	AK/AKM	9	
	Opposite positions	AK/PKM	10	
	Tovuz district, Azerbaijan			
	Munjuglu village	AKM	4	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPK, handheld Kalashnikov machine gun; SVD, Dragunov sniper rifle.